

# Q chassis

Manuale d'uso per il telaio Q.....	12
------------------------------------	----



Q chassis + **ThevoSeat**



Q chassis + **EASyS**



Q chassis + **tRide**



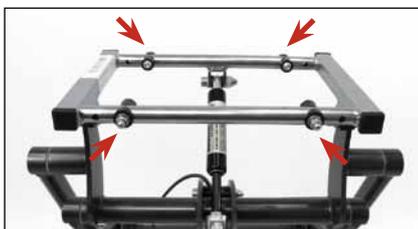
(1)



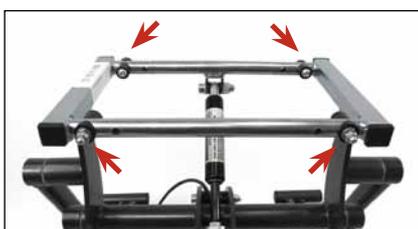
(2)



(3)



(4a)



(4b)



(5)



(6)

## Cari genitori,

per rendere sicuro, pratico e confortevole l'utilizzo del sistema di seduta telaio Q per Lei e specialmente per il suo bambino, La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso.

Per qualsiasi domanda o problema, si può mettere in contatto con il Suo rivenditore specializzato o direttamente con la ditta Thomashilfen.

Per maggiori informazioni su Thomashilfen e sui nostri prodotti, può visitare il sito web: [www.thomashilfen.com](http://www.thomashilfen.com)

Il nostro indirizzo: Thomas Hilfen für Körperbehinderte  
GmbH & Co. Medico KG  
Walkmühlenstraße 1  
D - 27432 Bremervörde  
Tel.: +49 (0)4761 / 886-68 or -63  
[www.thomashilfen.com](http://www.thomashilfen.com)

<b>Indice</b>	<b>Pagina</b>
Controlli relativi alla sicurezza e intervalli di manutenzione .....	13
Istruzioni per la sicurezza generali .....	13
Rischi nell'impiego e controindicazioni.....	13
Dati tecnici .....	14
Apertura e montaggio.....	14
Posizionamento dell'unità di seduta .....	14
Piegare .....	14
Regolazione dell'altezza della seduta .....	14
Regolazione dell'angolazione della seduta .....	15
Funzione freno bloccabile.....	15
Istruzioni di pulizia, disinfezione e cura .....	15
Condizioni di garanzia / Marcatura CE.....	15

## Controlli relativi alla sicurezza e intervalli di manutenzione

- Controllare regolarmente, almeno una volta al mese tutti gli elementi di comando e le viti di fissaggio. Tenere pulita e priva di sabbia la slitta scorrevole.
- La preghiamo di ricordarsi di serrare e bloccare le viti, la leva (regolazione dell'angolazione della zona anche) e i pedali (angolazione e altezza di seduta) dopo aver effettuato una qualsiasi regolazione.

## Preghiamo di rispettare le seguenti istruzioni per la sicurezza

- Durante l'uso della telaio Q, soprattutto durante la messa in funzione, seguire i consigli del manuale.
- Preghiamo di tenere i bambini fuori dalla portata dell'imballaggio, poiché questo potrebbe causare soffocamento.
- Consigliamo di adattare ogni tre mesi la profondità di seduta e la lunghezza della zona polpacci alla grandezza del corpo del bambino. Eventualmente farsi aiutare dal terapeuta o dal tecnico ortopedico.
- Dopo aver regolato l'altezza e l'angolazione di seduta e l'angolazione della zona anche attivare sempre il blocco.
- Durante la regolazione, stare attenti a non incastrare le dita tra i componenti.
- Fare attenzione a non ferirsi alzando il poggiatesta e regolando l'altezza della seduta.
- **IMPORTANTE:** per tutte le regolazioni della seduta, utilizzare la chiave a brugola acclusa (esagono cavo da 3mm).
- In caso di dubbi sull'uso corretto della telaio Q, consultare il rivenditore per evitare regolazioni sbagliate.
- Per motivi di sicurezza, il montaggio di accessori non elencati nel manuale deve essere affidato a specialisti.
- Non sollecitare troppo la telaio Q e rispettare la portata massima (vedi dati tecnici).
- Non lasciare il bambino incustodito mentre monta nella telaio Q e scende dalla telaio Q, se il poggiatesta viene caricato troppo c'è il pericolo che la sedia si ribalti o di scivolare.
- Consigliamo di assicurare il bambino sempre con una cintura a 2 punti o con un altro tipo di bretellaggio (disponibile come accessorio) e di non lasciare mai il bambino incustodito nella telaio Q.
- Bloccare sempre le ruote quando si fa sedere il bambino o quando lo si tira fuori.
- Bloccare le ruote quando la telaio Q è ferma per evitare che si muova accidentalmente.
- Evitare di andare a sbattere contro degli ostacoli con violenza.
- **ATTENZIONE:** le ruote bagnate potrebbero compromettere l'effetto di frenata. Quando ci si ferma o durante un trasferimento accertarsi di una stabilità sicura in modo da evitare che la sedia corra via o scivoli inavvertitamente.
- Sollevare la telaio Q solo afferrando componenti saldati o avvitati (tubo del telaio base sulle ruote anteriori e posteriori).
- Evitare pavimenti non piani altrimenti la telaio Q potrebbe inclinarsi e cadere.
- Sorpassare piccoli gradini del pavimento solo con le ruote posteriori, con il telaio base inclinato (verso l'alto - tirare all'indietro, verso il basso far scendere lentamente).
- Le scale possono essere transitate solo con l'aiuto di un'altra persona. Se sono presenti dispositivi, come ad esempio ascensori, si prega di usarli. Se mancassero dispositivi del genere, questi ostacoli dovranno essere superati con due aiutanti, senza bambino dentro.
- Quando si percorrono salite o discese occorre prestare estrema attenzione, per evitare che la telaio Q si capovolga o corra via, oppure che il bambino cada fuori.
- Non posteggiare la telaio Q su tratti inclinati.
- Pulire ogni tanto lo sporco sulle ruote. Non usare però solventi forti.
- Se esposto ai raggi solari forti, i cuscini neri possono raggiungere alte temperature.
- Non esporre le molle a gas a pressioni o a temperature elevate.
- Non svitare né togliere nessuna vite se ciò non è stato espressamente indicato.
- Fare attenzione quando si usa del fuoco.

**Consiglio:** maggiori informazioni si trovano sulla nostra homepage [www.thomashilfen.com](http://www.thomashilfen.com)

## Rischi nell'impiego e controindicazioni

L'impiego corretto non comporta rischi. Non è conosciuta alcuna controindicazione.

### Dati tecnici

<b>Inclinazione seduta</b>	-7° to +31°
<b>Altezza seduta con unità di seduta</b>	29 - 69 cm
<b>Dimensioni complessive</b> (P x L x A)	76 x 54 x 25 - 62 cm
<b>Altezza adattatore</b>	21 - 60 cm
<b>Grandezza ruote pivotanti</b> (anteriori)	100 mm
<b>Grandezza ruote pivotanti</b> (posteriori con freno bloccabile)	100 mm
<b>Peso</b> (senza unità di seduta)	13,5 kg
<b>Portata</b>	50 kg

### Apertura e montaggio

Il telaio base è già montato e viene fornito piegato. Allentare le chiusure a scatto del poggiatesta e bloccarle con un quarto di giro. A questo punto regolare l'altezza e l'angolazione di seduta (fig. 1-3).

### Posizionamento dell'unità di seduta misura 1

L'unità di seduta deve essere collocata in posizione centrale tra i distanziatori. (Fig. 4a)

### Posizionamento dell'unità di seduta misura 2

Prima di inserire l'unità di seduta della misura 2 sul telaio Q, spostare i 4 distanziatori dell'adattatore nei fori più esterni. (Fig. 4b)

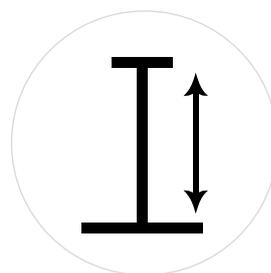
### Piegare

Portare lo schienale nella massima posizione distesa, ribaltare il poggiatesta sul sedile, allentando lo snodo della zona del ginocchio e ribaltando in su il poggiatesta (fig. 5). Portare l'inclinazione di seduta in orizzontale e abbassare la seduta fino al pavimento (vedi regolazione dell'altezza di seduta).

**Attenzione:** per piegare la sedia afferrare con una mano una parte del telaio, per evitare che la sedia cada e fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

### Regolazione dell'altezza della seduta

L'unità di seduta può essere abbassata fino al pavimento. A questo scopo azionare il pedale destro sul lato posteriore del telaio base (figg. 1-2). A questo punto l'unità di seduta può essere facilmente abbassata o alzata (afferrando lo schienale, i braccioli o il manico, se presente), fino a raggiungere l'altezza desiderata. Togliendo il piede dal pedale, l'unità di seduta verrà bloccata all'altezza desiderata. L'altezza può essere regolata con il bambino seduto. In certi casi potrebbe risultare necessario che il sedile venga alzato da due persone. A scopi di sicurezza è possibile bloccare la regolazione dell'altezza di seduta. La regolazione è bloccata quando la chiusura a scatto a sinistra, accanto al pedale, è incastrata in posizione (fig. 2). Per sganciare il blocco, tirare la chiusura a scatto e ruotarla di un quarto di giro.



## Regolazione dell'angolazione della seduta

Il pedale sul lato posteriore sinistro del telaio base serve a regolare l'inclinazione della seduta (figg. 2-3). Prima di tutto bloccare i freni. A questo punto l'unità di seduta potrà essere spinta in avanti o tirata indietro (afferrando lo schienale, i braccioli o il manico, se presente), fino a raggiungere l'angolazione desiderata. Togliendo il piede dal pedale, l'unità di seduta verrà bloccata all'angolazione desiderata. L'angolazione può essere regolata con il bambino dentro. Accertarsi prima assolutamente che il bambino sia assicurato sul bacino con una cintura o un altro tipo di bretellaggio. In certi casi potrebbe risultare necessario che l'angolazione della seduta venga regolata da due persone. A scopi di sicurezza è possibile bloccare la regolazione dell'angolazione della seduta. La regolazione è bloccata quando la chiusura a scatto a destra accanto al pedale è incastrata in posizione (fig. 2). Per sganciare il blocco, tirare la chiusura a scatto e ruotarla di un quarto di giro.



**Importante:** la regolazione dell'altezza e dell'angolazione della seduta dovrebbero essere sempre bloccate quando la sedia viene usata.

**Attenzione:** prima e durante la regolazione dell'altezza e dell'angolazione di seduta, il sistema di seduta deve essere tenuto fermo con due mani da una persona per evitare bruschi cambiamenti di posizione per il bambino. Consigliamo di effettuare queste regolazioni quando il bambino non è seduto dentro.

## Funzione freno bloccabile

### Bloccare e sbloccare le ruote

Le ruote posteriori sono dotate di freni ben accessibili e facili da usare. Per bloccare i freni spingerli verso il basso. Spostando i freni verso l'alto, le ruote sono libere. I freni bloccano sia la corsa delle ruote sia la loro rotazione sull'asse, in modo che il telaio base venga sicuramente bloccato esclusivamente dalle ruote posteriori. (fig. 6)

## Istruzioni di pulizia, disinfezione e cura

I telai base telaio Q sono realizzati in acciaio ed alluminio di alta qualità. Il telaio, verniciato a fuoco con vernici in polvere molto resistenti, può essere disinfettato e lavato con saponi comunemente reperibili in commercio (sapone neutro).

## Condizioni di garanzia / Marcatura CE

Thomashilfen offre una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto su tutti componenti del telaio. La garanzia copre ogni difetto che compromette la funzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da uso improprio (p. es. sovraccarico) o usura naturale.

Telaio Q è conforme ai requisiti delle norme europee EN 12182 e 12183 e porta la marcatura CE.

Vi auguriamo molto successo con l'impiego della sedia terapeutica telaio Q!



Member of the International  
Support Association for the  
Rehabilitation of Children and Youths e.V.

Specialist dealer / Institution



Thomas Hilfen für Körperbehinderte GmbH & Co. Medico KG  
Walkmühlenstraße 1 · D - 27432 Bremervörde · Germany  
Phone: +49 (0) 47 61 / 88 60 · Fax: +49 (0) 47 61 / 8 86-19  
E-Mail: [info@thomashilfen.de](mailto:info@thomashilfen.de) · [www.thomashilfen.com](http://www.thomashilfen.com)